

Eta macartane ema Apóstole Pablo nayehe ena machamuriana ticavasanahi te avasare Efeso, ticajare EFESIOS

¹ Nuti Pablo, mayehenuhi apóstole ema Jesucristo, taicha manerejirunuichuhi ema Tata Vicaiyaquene, navarairahi nímitucaya ena achaneana eta máechajiriruvana. Tásiha puiti, nucajurehe eta juca carta eyehe eti nuchamuriana ecavasanahi tayehe eta avasare Efeso, taicha éti machaneraheripa ema Viya, táuriquenahi eta éhisirahi ema Jesucristo. ² Nuvaraha macatajicahehini ichape ema Tata Vicaiyaquene, émapa ema Viáquenu Jesucristo. Nájaracahehini eta táurivaina eta epanereruana.

Tétavicavahi eta viúricarevana táichavenahi eta viúrujasirahi ema Jesucristo

³ Núti nucunachaparaca ema Viya, ema Macaiyaquene ema Viáquenu Jesucristo taicha ichape eta máimicatasirahavihi táichavenahi eta viúrujasirahi ema Cristo. Puiti tachichahaviripa eta anuma. Ichape eta viúricarevahi maicha ema Espíritu Santo. ⁴⁻⁵ Acane, te tamirahu eta táepaniravapa eta apaquehe, ema Viya tétavicavahi eta máemunasirahi namutu ena achaneana natiarihiqueneanayarehi. Tásiha, émajivapa manacahi eta mapanereruhi eta

mavarahaquenehi, étarichuhi eta majacapirayarehi namutu ena ticasañavanayare mayehe ema Machicha Jesucristo. Eta viúrujasirayare ema Jesucristo, yátupiqueneyarehi machichahavi, matapiravarehaviyarehi te mamirahu, sántohaviyarevare. ⁶ Taicha mavarahahi vijirauchayare éma, vítsirijicavayarehi eta táetaviuchirava eta máemunasirahavihi. Mavarahahivare ichape eta viúricacarevana táichavenehi eta viúrujasiraya ema máemunaruquene Machicha. ⁷⁻⁹ Tásiha ema Viya, tíurihi eta máimaira, máimerecahi eta máemunasirahavihi ichape. Tíjaracahavihi ema Machicha tépeninahaviyarehi eta macaepahairayare eta vipecaturana, viúchucuhayarehi máicha. Énerichuvare tíjaracahavivare eta véchemaraivaya vímatiequenehairaya ichape, taicha tímitucahavihi eta mapanereruana. Váhisera máimerecavanehini eta juca mapanereruanahi acane; tapaemunava te tíucupaicapa ema Machicha. Tivapinavahi éma eta máitauchiraya eta mapanereruanahi ema Maiya. ¹⁰ Tamutu eta juca mapanereruanahi títauchavayarepahi, jácani tatuparaquipahi. Te jena sáchezare manerejicaripa, ema Viya manacainapa ema Machicha Jesucristo aquenucaqueneyarehi, téchayarehi tamutu eta táichararacavana. Nasuapayarehiva namutu ena tiávihanahi te anuma, énapa ena tiávihanahi te juca apaquehe.

¹¹ Eta acane te tépanavainapa, ema Viya máetupiricapa eta mapanereruhi. Vahi máejequihahini. Tásiha, manacapa eta mavarahaquenehi.

Acane tinerejicahavihi machichahaviyarehi vimutu viti viúrujiacanayarehi ema Jesucristo, mavarairahi tíjaracahavi eta vícuchianahi. ¹² Viti vínapuicanahi véhica ema Cristo, mavarahahi tiúriyare eta vítaresiraya, apaesa nacunachayare ema Viya ena apamuriana achaneana eta máimicatasirahavi ichape. ¹³ Tacutiquene éti, te tínapucainapa esama eta máechajiriruva ema Viya eta mavarairahi ticuchucuhahe, enévanehi éhichi ema Cristo. Tásiha, eta iúrujasiraipa éma, tiávahácaheripavare ema Espíritu Santo. Émapa títametacahe eta machichairahepa ema Viya. Ema Espíritu Santo, ema vituparahahi vimutu viti vicasíñanahi ema Cristo. ¹⁴ Eta mávahásirahavihi éma, títametacahaviparaca eta vijacapiraya eta vícuchianahi mayehe ema Viya te táitecapapa eta viúchucuiraya viti machichanaveanahi. Tásiha, tétavicavainapa eta vicunachirayare ema Viya taicha ichapequene eta máimicatasirahavihi.

Te tiyujaraca ema Pablo, mayaseaca ema Viya eta náitupajijiasiravaina ena téhicanahi ema Jesús

¹⁵⁻¹⁶ Eta tacahe, núti néchahéhi éti tamutu te nuyujarasirana, taicha nusamairiricapa eta yátupirahi éhica ema Viáquenu Jesucristo étapa eta émunajirisiracacahi emutu eti machaneranahi ema Viya. Nuhasulupayachahi ema Viya eyehe. ¹⁷ Éma, macaiyaquenehi ema Viáquenu Jesucristo. Máetaviurehi eta majaraiva te mávihahi te anuma. Nuyaseacahi máijaracahehine eta échemaraivainahine maicha ema Espíritu Santo, apaesa ímatiequenehahine yátupina eta emetacasivanaya eta mapanereruanahi

ema Viya. Nuvaraha ímatipaipaichaini éma.
18 Nuyaseacahivare éma yátupina eta ecaicutiarairaya, eti máichuhaqueneanahi éma, eta táetaviuchirayarehi eta viúricarevayare te jena sácheyare vicuchapaquenehi. Nuyaseacahivare ecaicutiaraya eta táetaviuchirayarehi eta táuricacarevayare eta viávihaya te anuma, vícuchihi viti machanerana ema Viya. 19 Nuvaraha ecaicutiaravare eta táetaviuchirahi eta máitupajijiasiravahi ema Viya, váhiquene tivitaimahi. Éma, macaemataneacahi eta vítaresira, mavarairahi viúripanayare viti vicasiñavanahi mayehe. 20 Ema Viya máimerecachi eta máitupajijiasirava ichape te macaechepucapa ema Cristo te máecari, macaejacapa éma te mavaure tayehe eta anuma mávihahi puiti. 21 Ema Cristo, émaripa ichapequenehi aquenuca nayehe ena ángleana. Tétavicavahi eta masuapacarevahi nayehe. Énerichuvare ena éreanana, mapamicavaca eta nasuapiraina. Éma, tétavicava eta macapicahuirahi. Nájina nácutihini éma. Nájinavare ticachuricaimahi. Apajarahiyarehi eta aquenucaira éma. 22 Ema Viya macaejacahi éma téchahi tamutu eta tatiarihiqueneana. Émaripa vicaiyaquenehi vimutu viti machanerana. 23 Víti, eta viúrujiasirahi éma, tímicutijiricavaipahi máquehehavihi te juca apaquehe. Vicaemataneacahi eta táuriqueneana tímicutijiricavahi émainahini macaematanehini, taicha tamutu eta víchaqueneanahi, éma téchahavihi, tétumechahavihivare.

2

*Eta máemunasirahavi, ema Viya ticuchucuhahav-
ihi tayehe eta vícuñayarehíni*

¹ Ema Viya tíjaraca heripa arairupa eta ítaresira. Tichavapa títareca eta iáchanevana, tacuti eta machavirahi títareca ema Cristo te máecari. Taicha éti, cape juca ítaresirahi, tímicutijiricavaichaha épenaquenénahíni táichavenehi eta evainarajivanaini étapa eta epecaturanaini. ² Cape juca ítaresirahi éti, éhichavare eta tayaherepiana eta apaquehe, tauriqueneana. Esuapahivare eta mavarahaqueneana ema Váinaraji, éma mapamicavacahi ena achaneana masuapajirairahanahi me Viya. ³ Vimutu viti, tacahenihi eta vítaresirahi eta acane. Étachucha véhichi eta tavarahaqueneana eta viáquehe. Vítijiricavaripahi víchahi eta tajamurahaqueneana eta viáquehe, étapa eta vípanereruana tauriqueneana. Ichape-murihi eta vímiyusemasirahi ema Viya, vicutihi ena apamuriana masuapajirairahanahi mayehe. ⁴⁻⁵ Tímicutijiricavaichaha vépenaquenénahíni táichavenehi eta vipecaturanaini. Tétavicavasera eta majapanuirahavihi ema Viya. Ichapevare eta máemunasirahavihi. Tijaracahaviripa arairupa eta vítaresira táichavenehi eta viúrujasirahi ema Cristo. (Táichavenehi eta majapanuirahahi, ticuchucuhahavarehi.) ⁶ Puiti, eta viávahásirahi ema Cristo, yátupihí eta véchepusiraya, vicaicuchipa eta macaejasirahavinapa tayehe eta viávacureyare te anuma, vicachaneya ema Cristo. ⁷ Eta juca émavenehi ema Viya, mavarahahi

máimereca maverahi eta viúricacarevana máijararuhaviyare eta viyehe te jena sácheyare, taicha tétavicavahi eta máemunasirahavihi táichavenehi eta viúrujasirahi ema Jesucristo.

⁸⁻⁹ Taicha eta viúchucuirayare eta viápechiravaya vítareca, étavenehi eta majapanuirahavihi ema Viya. Vijacapacareripa eta mayehe, táichavenehi eta vicasañairahi ema Jesús. Vahi étaparacaina tacuchucuhahavihini eta víchaqueneanahi, taicha vahi vítijivainahini váratahahini vijacapacarehini. Tacahehi éta, apaesa nacuija nacucasiñavavaica eta nacuchucuiravapuca.

¹⁰ Arairuinapa eta vítaesira maicha ema Viya. Émarichuvare ticajurucahavi eta véhisirahi ema Jesucristo, mavarairahi víchayare eta táuriqueneana. Eta víchirahi, vítauchahi eta mapanereruana acane.

Eta véhisira ema Jesucristo, étamurihavinapa. Vaipa víputsimuriavavacaimahi.

¹¹ Németeaca échavahi éti eta nacatianasiráhehi ena nujaneanana táichavenehi vahi éhichahini eta nayeherepiana. ¹² Éti, cape juca, tájina ímatiyahini eta máimiturapianahi ema Jesucristo. Vuíchahavare ímatihini eta iúricacarevayarehi táichavenehi eta matratune ema Viya viyehe viti israelítana, taicha ticaerajicaheanahi te vimuri. Vuíchahavare ímatihini eta ícuchianayare máijararuheanaya ema Viya. Eta tacahehi, éti ímijachaipa vahi ejacapacare eta mayehe. Vuíchahavare ácasiñavahini eta mayehe. ¹³ Puítipasera eta éhisirahi ema Jesucristo, iúrujiacaripahi éma. Tásiha, émeñahavaipahi mayehe ema Viya, taicha

ecasiñavahi eta máepeninahehi ema Jesucristo. ¹⁴ Énerichuvare, étavenehi eta viúrujasirahi éma, tihétamurichahaviripahi vimutu: éti apavasanana, vítipa viti israelítana. Vaipa víputsimuriavavacahini. Tímicutijiricavaipahi étanainehi eta viúchusine. Macaepaharipahi eta vicitianajirísiracacáinihi. ¹⁵⁻¹⁶ Eta máijararesirahi eta máquehe te crusu ema Jesucristo, macaepaharipavare eta tapamisirahavini véhica eta vanairipiana étapa eta nayeherepiana típicauchacareana. Puiti, vaipa étaparacainahini eta viúchucuiraya. Énerichuvare macaepaharipa tamutu eta vicátianajirísiracacáinihi táichavenehi eta apavasanahavirahi. Puiti vimutu viti véhicanahi ema Jesucristo, étamurihaviripahi máicha. Tájina víchiravaimahi. Táitusiava tíúrichahaviripa vimutu mayehe ema Viya.

¹⁷ Eta tímitecahi ema Jesucristo, timetapannahavihi eta táurinaquene echajirirucava eta najacapacarevaya namutu ena achaneana. Éma, tíúrichahaviyarehi mayehe ema Viya vimutu: viti vínapucanahi vímati eta máechajiriruvana, étipa eti epaenumavahi ímati eta máechajiriruvana. ¹⁸ Puiti, eta viúrujasirahi ema Jesucristo, tíávahácahavihi ema Espíritu Santo. Tásiha, máichavenehi ema Espíritu Santo, vimutu vicuticacaipahi eta vípauchiraipa ema Tata Vicaiyaquene. ¹⁹ Eta tacahe, tájinapa táéñamacarehini eta ejacapacareva eta viyehe viti machanerana ema Viya. Esiapamuriahaviripahi víti. Tachichaheripa eta mávasa anuma. ²⁰⁻²² Eta esiapamuriahavirahi

te vimuri, nímicuticharipa te náepiyaca eta ichape peti. Ema Jesucristo, tétavicavahi eta máetumechirahavihi vimutu viti véhicanahi éma. Macuti eta tatumearaya eta yúchamana, eta manasirahi eta máimiturapiana. Tásiha, visiapa viti apóstoleana énapa ena profetana. Tacahe éti, eta esuapirahi eta vímiturapiana, esiaparipahivare. Ecuti eta labriyuana étapa eta yucuquiána. Ema Espíritu Santo, tétavicavahi eta máítupajijiasiravahi tihétamurichahavihi. Vituparahapachuhi eta manasirahavihi. Máepiyacavacapaipa. Te máítauchapa tamutu, tétavicavainapa táurinavaya eta ichapequenehi templo, mapenayare ema Viáquenu, sántoquenehi.

3

Ema Pablo, éma ticatuparahahi ticametarairu-yare nayehe ena apavasanana

¹⁻² Németeaca nuti ímatiequeneharipa eta máetaviuchirahi eta máemunasirahehi ema Viya. Éma, tivanecanuhi níchuhaheya eti apavasanana, mavarairahi éhicayare ema Machicha Jesucristo. Eta juca nucametarairuirahi eta eyehe, étara tiviuhanuhi puiti juca nucaeratairahi. Nútisera nuyaseuchaheparaca éti te nuyujarasirana. ³⁻⁴ Taicha ema Viya timetacanuripahi te nuvapure eta mapanereruhi tapaemunava téchacarehi. Puiti te juca nucartane, eta échajicuira eta nájurehi, németeaca ímatiequenehayare tamuturipa nímatiequenehahi eta mapanereruhi ema Viya tayehe eta macuchusirahavihi ema Jesucristo. ⁵ Eta juca mapanereruhi ema

Viya, nájina náimatiequenehahini cape juca tásinequenehi. Puítisera, ema Espíritu Santo tímechahaviripa viti mayeheana santo apóstoleana énapa ena profetana. ⁶ Ani tacahehi eta juca tayumurrevanainihi: Eti apavasanana, éti apanavare ejacapacarehivare mayehe ema Viya maicha ema Jesucristo. Iúchucuhayare táichavenehi eta éhisirayare eta vimetarairuana. Esiapamurihahaviyare viti machanerana ema Viya. Étamurihviripa. Vicuticacainapa eta vícuchihi viti israelítana.

⁷ ¡Tétavicavahi eta majapanuiranuhi ema Viya! Nútisamipa máichuhaquenehi eta nucametarairuyarehi eyehe. Tásiha éma, tétavicavahivare eta máetumechiranuhi te tamutu eta nucametarairuirahi. ⁸ Vahi németeacavahini nútinasamihini manerejica, taicha nararihihi ena títupajijiapanavanahi eta nuyehe. Tijapanunuhisera ema Viya. Nútisamipa manerejiruhi, mavarairahi numetapanahe eta máichuirahahi éti apana eti apavasanana, eta ejacapiraya eta táuricacarequene vícuchi maicha ema Cristo. Tétavicavaya eta viúricacárevayare. ⁹ Tacahehi eta mapanereruhi ema Viya eta viyehe acane te tépanavainapa máepiyacaya tamutu. Váhisera tájahúchavahini mametacahavihini. Tapaenumava timetacanuhi nútí, matuparasiranuhi eta numetasiraheyare tamutu. ¹⁰⁻¹¹ Taicha mavarahahi natiarihiyare camurianayare ena tisuapanayare yátupi. Eta táurivayare eta náehisira, tímereuchayarehi eta máetaviuchirahi eta máítupajijiasiravahi ema Viya. Náraminehi ena aquenucanahi tiávihanahi te

anuma eta náimairahi eta juca. Eta tacahehi eta mámirapahi ema Viáquenu Jesucristo tamutu eta mapanereruana eta acane ema Maiya. ¹² Tásiha puíti, tájina táeñamavacarémahi eta vipauchira ema Viya. Vicasíñavahi eta mayehe, taicha ema Jesucristo émahi ema vicasíñasarequenehi. ¹³ Eta tacahe, nutuparacaheya: Vahi ecuinajicava eta juca éhiruhi, váhivare ecupica eta esamairirisirahi eta nucaeratairahi táichavenehi eta nucametarairuirahi eyehe. Evapinavasera eta nucamichirahi eta nátajivana, taicha nuvarahahi nímera eta táetaviuchirahi eta némunasirahehi.

Em a Pablo mayujaraucha ena machamuriana

¹⁴ Eta némechirana eta táetaviuchirahi eta máitupajijiasiravahi ema Viya eta juca mapanereruanahi, núti népuyumiraucha ema Macaiyaquene ema Viáquenu Jesucristo, nucunachirahi éma. ¹⁵ Éma, Táiyaquenehi tamutu te anuma. Émarichuvare téchahi tamutu te juca apaquehe. ¹⁶ Nuyaseaca éma máijaracaheni éti, ichapenahini eta ítupajijiasirava étapa eta etumevainahini te iáchanevana, maicha ema Espíritu Santo. Taicha ema Viya, tétavicava eta máitupajijiasirava, váhivare mayavanaimahi. ¹⁷ Nuyaseacavare yátupina eta ecasiñairaya ema Cristo, yátupinavare eta éhisiraina eta máimiturapiana. Túmeheyare eta émunaravahi. Tájina tihapapicahémahi eta éhisirahi. ¹⁸⁻¹⁹ Nuyaseacavare ácutihini ena apamuriana echamuriana te tamutu avasareana, te yátupina ecaicutiara eta táichapevahi eta máemunasirahavi ema Cristo. Tájina títaina

éta. Tayanapane vahi vicúcaicutiaraquenéna. Nuyaseacahivare yátupina émainahini ecasamure ema Viya.

²⁰ Tétavicavahi eta nucunachirahi ema Viya, taicha máituruequenehahi tíjaracahavi tamutu, máemetavicahi eta viyasearuanahi, étapa eta vipanerechirana. Tétavicava eta máitupajjiasirava ema Espíritu Santo eta máetupirisirahi eta visamureana.

²¹ ¡Vicunachaparacahini ema Viya vámutu viti véhicanahi ema Jesucristo! ¡Máichecuaraquirénapa eta vicunachira! ¡Amén!

4

Viúrujiacacahi maicha ema Espíritu Santo

¹ Yátupi núti tipresuchanuhi puiti táichavenehi eta néhisirahi ema Viáquenu. Eta tacahe, nutuparacaheya: Tacuija íchiravaina eta ítaresira te mamirahu ema Viya; taicha éti máichuhaquenéherichuhi éma, mavarairahi machaneraheyare. ² Yátupina eta emansuvaina, étapa eta iúrivaina. Ecayehe paciencia. Ecamichayare jácani te ticaviurevanapuca nácani echamuriana, táichavenénahi eta émunasiracacainahi. ³⁻⁴ Émanarichuvare ema tiávahácahe, émaripa ema Espíritu Santo. Ísapava eta macurujisirahehi. Tacuija íchiravaina eta iúrujisiravahi. Étanainarichuhi eta epanereruana. Taicha ema Viya tíchuhahehi. Puiti ecuchapahi eta iápechiravayare ítareca. ⁵ Émanarichuhi ema Viáquenu. Tacarichuhi véhica eta máimiturapiana. Étanarichuhivare eta vicaicachasira eta viúrujasira éma. ⁶ Émanarichuhivare ema

Viya, Vicaiyaquenehi vimutu. Éma téchahavihi vimutu. Ticaemataneacahavihi vimutu. Émavare tijaneacahavihi vimutu.

Vítucaquenepachuhi maicha ema Espíritu Santo

⁷ Énerichuvare ema Cristo, éma tíjaracahavihi eta vítucaqueneyarepachu, jácani mavarahaquenehi. ⁸ Taicha eta Sagrada Escritura, ani tacahehi: “Te tiárapa éma te anuma, mámamurihapaipa ena macuchureanahi. Máijaracasichavacapa eta náitupujjiasiravaya ena machanerana” tacahepa. ⁹ Epanerechaya puiti eta tacayemaquenehi eta márairahi. Eta juca tavaraha vicaicutiara eta máucupaisirahi tativa te juca apaquehe. ¹⁰ Te títauchavapa eta tímiucupaicahi, tiárapa tichavapa te mávasa anuma. Tichavavarepa eta émairayare técha tamutu. ¹¹ Tásiha, ema Viáquenu tituparacahavi víti, tíjaracahavivare eta vítucaqueneanayarepachu. Taicha tinacahavipa eta viávacurepachuya apóstolehaviya viti manerejiruqueneanahi. Ena apamuriana, manacahivare profetanahi náimatiequenehayarehi eta mapanereruanahi ema Viya apaesa náitametacavaca ena vichamuriana. Ena apamuriana, manacavare ticametarairurahianayare, náichuhayare ena achaneana náehica ema Viáquenu. Ena apamuriana, manacavacavare pastóreanayarehi, najaneacavacayare ena vichamuriana. Énapa ena apamuriana, manacavacavare máestroana, náimitucavacayare eta máimiturapiana ema Viáquenu. ¹² Taicha éma, mavarahahi máetupiricayarehi tamutu te etaracu eti machanerana; mavarahavivare vitiarihiyare

viti vítátijiricaheyare eti vichamuriana, vicajurusiraheyarehi eta éhisirahi éma. ¹³ Apaesa yátupina vácuti vámutu eta máurivahi ema Machicha ema Viya; táitecapavanevaréni eta sache eta viúrujisiravaya, tájinapa tahapapicahavimahi eta véhisirahi; vítamuturucaripahini tamutu eta vítucaqueneanahi tásihaqueneanahi me Cristo. Vácutipaini éma tamutu eta máitupajjiasiravahi. ¹⁴ Mavarahahivare vimutuyare vímatiequeneha. Vaipa vácutimahi ena amuyana, témunanasiricavanarichaha éna. Tísapajiricavanarichaha navayuaca tayehe eta apana náimiturapiana ena tíтуруéquenehana tivayuarecana, napamisiravacahi namutu náehica eta tamauriqueneana. ¹⁵ Eta tacahe, vétumechavayare eta véhisirahi eta máimiturapiana yátupiqueneana, yátupinavare eta vémunaraivahi, vicajurucacayahivare eta viúriva, vicutiyare ema Viáquenu Jesucristo, taicha émahi ema téchahavihi. ¹⁶ Nímicutichahehi eta viáquehe. Camurihi eta táunavahi eta viáquehe; étanaichuhisera. Camurihivare eta táitupajjiasiravanahi; tamutuhisera ticaematanehi, víchirahi eta vivarahaquenehi. Tájina vahi táejiacavahini. Tamutu tijaneacacahi. Ene vicahehi viti machaneranahi ema Jesucristo. Éma, tétumechahavihi vimutu víti. Eta viúrujiasirahi mayehe éma, étamurihavihi. Vimutu vítucaquenepachuhi máicha. Vématanerepipachuhi máicha. Vijaneacacahivare. Vicajurucapaipahi táichavenehi eta vémunasiracacahi.

*Apanainapa eta vítaresira taicha eta viávahásirahi
ema Cristo*

¹⁷ Eta juca numetarapiana eyehe, nutuparacahéicha taicha matupararunuhi ema Viáquenu. Nucavanairipipa puiti: Vaipa ecuapecha ecuquicha eta náichaqueneanahi ena máimatirahanahi ema Viya, náichahi éna eta náitaresirahi jácani tavarahaqueneanahi eta napanereruana súnsurupiana.

¹⁸ Tamutu eta napanereruana tétavicavahi eta tamapicuvahi. Vahi apaesainahini tavehahini eta tijarahi. Máecharaireanahi éna, táichavenehi eta tamuracavahi eta nasamureana. Váhiquene navarahaimahi napaucha ema Viya apaesa macanaracavacahini éna.

¹⁹ Tájinapa apaesainahini náimatihini eta titsirihacare. Tijaracavanapa tayehe tamutu eta najamuraraivana. Tétavicavahi eta navapinairahi náichahi eta tamauriqueneana tájiparacana.

²⁰ Étisera vahi tacucahe eta ítaresiraya puiti eta éhisirahi ema Cristo.

²¹ Taicha németeaca yátupihí esamararacahi eta vímitusirahehi.

Ímatiripahi eta táuriqueneanahi yátupiqueneanahi tásihaqueneanahi mayehe ema Jesucristo.

²² Tásiha puiti, vaipa ecuesacha echavaucha eta ítaresirainihí acane echipejiricavahi taicha tivayuacahe eta ejamurachirahi eta tamauriqueneana.

²³ Puiti éti, ísapaya ema Espíritu Santo mávahácahe, máítsivachirayare eta epanereruana étapa eta ejamurachirana te iáchanevana.

²⁴ Tásiha, apanainapa eta ítaresiraya. Yátupi eta ecaquehérainá ema Viya, ácutini éma eta máurivahi étapa eta masantuvahi.

Étupiricayare tamutu eta ítairesirana

²⁵ Tásiha puiti, vaipa épiyahirahimahi. Étupiruvayare tamutu eta échajirisiravaya nayehe ena echamuriana eparaepiyana, taicha étanarichuhi eta echamuriracacairahi, émanarichuhivare ema Viúrujiaruhi, ema Jesús.

²⁶ Te tatiarihipuca eta táimiyusemacahe, ejaneacavaicha machu ecapecatura. Te esemapuca, vahi tacunasi eyehe. Énevanéna eperdonachaca. ²⁷ Ecaunevayare, machu máiturucahe ema Váinaraji, táichavenénahi eta esemanevahi.

²⁸ Mácani tiámerahinihi, vaipa macuapechava macuamereca. Mácaematane apaesa macunachacare, apaesavare eta jácani máematanevachayare eta maviyihayare eta macajirayare ena ticamunuvanahi.

²⁹ Váhivare ecunacajacachava eta tájiparácana echájirirucavana tamauriqueneana. Tátupiruva eta échajirisiraváina apaesa étaina eyuchusiha eta nasuapiraina nácani tisamaheanayare, éta tétupirisamurechavacayare éna. ³⁰ Vahi ecuisapava ícha jácani tamauriqueneana, machu ímipanerereca ema Espíritu Santo, émaripa ema sántoquenehi, tiávahácaheripa éma. Eta mávahásirahehi tímicutijiricavaipahi eta ecamarcai, taicha ímaticaréipahi eta machanerahéirahi ema Viya; puiticha, étapa eta te títecapapa eta jena sácheyare viúchucuirayare.

³¹ Váipavare ecunaca eta semanereana. Váipavare ecatianarahimahi. Váipavare ecusemarairihi, váhivare ecuijajachava ecapiaracava. Vahi ecuichanareca. Ínajicaya éti tamutu eta júcana

tamauriqueneana. ³² Táitsiva étaviuchayare eta iúrivayare nayehe nácani apamuriana, eJapanurahiyare. Te tatiarihipuca eta nájecapirava, eperdonachacayare taicha ene macahehi ema Viya eta maperdonachirahehi máichavenehi ema Cristo.

5

Tiúriyarehi eta náitairesirayare ena machichanaveanahi ema Viya

¹ Puiti éti machichaheripahi ema Viya, máemunaruqueneheripa, tásiha ácutipa éma eta máurivahi. ² Émunajiricacayare eta itairesiraya. Ecutiyare ema Cristo eta máemunasirahavihi. Éma, macurisamurecharipa ema Maiya eta máimijararesiravahi víchavenehi víti, macutihi eta sárarechicha uvesa nacaparuhi eta námavahuhi me Viya.

³ Eta machaneraheripahi ema Viya, vaipa táuricahini íchahini eta túhusicare. Tíñehi te mamirahu ema Viya. Váhivare ecupanerecha ícha jácani tiámanahi eta tamauriqueneana. Váhivare tacuvayuacahe eta tájiparácana.

⁴ Vahi ecunacajacachava eta échajirirucavana titsirihacarepiana, súnsurupiana, tájiparác-queneana, taicha tájina tacunachacarévaina éta. Tamutusera eta échajisiranaya, amairipiquenéna eta ehasulupayachiraya ema Viya. Jéhevare, éta iúrihaquenehi. ⁵ Németeaca ímatiequeneharipahi éti eta vahi tiúchucuhanaímahi nácani ticaecahicacanayare, ema achane te mavehapuca esu esena apayena, esu esena te suvehapuca ema achane apaima; nácánivare ena amaperuana

tivehajiricacanahi; mácanivare achane mavehapuca ema maparajairava; nácanivare tijamurachana tamutu jácani náimahaqueneanahi. (Ena tavayuacavacahi eta najamurachirana, énarichuhi ticasíñarajiana.) Namutu ena nani tímereuchavanahi vahi machaneranainahini ema Cristo. Vahi tisiapanaimahi te mávasa ema Viya. ⁶ Tásiha éti, vahi ecuisapava nácani navaraha navayuacahe te náechajiriruva súnsurupiana, napamisiraheya ícha eta júcana tamauriqueneana, taicha eta júcana, éta tiviuchavacayare nácani masupajirairahanahi me Viya, muracayare eta náicuñayare. ⁷ Tásiha, ejaneacava, machu ácuti ena nani tíchanahi eta júcana tamauriqueneana.

⁸⁻⁹ Échavaripa tacáhénihi eta ítaresirahi acane étarichu íámapiricainihi íávacuhahi te timapicu. Puítisera eta iúrujasiraipa ema Viáquenu, tijarahiripa eta ítaresirahi. Tásiha, ímerecayare eta emicauchirayare ena apamuriana achaneana, ímeresirayare eta iúrive, étapa eta tipachinaqueneana eta ítaresira, étapa eta yátupirahi eta éhisirahi ema Viya. ¹⁰ Tamutu sácheana ecaravahuinavarepa eta mavarahaqueneanahi máuriruanahi ema Viáquenu. ¹¹⁻¹³ Ejaneacava éti, machu íápechava ícha eta tamauriqueneana náichaqueneásahi ena achaneana te timapicu. Taicha tétavicavahi eta tatsirihacarevahi eta náichaqueneanahi eta nayumurusiravahi. Étisera ímitucavacayare éna. Emicauchayare eta tamaurivahi eta náichaqueneana, apaesa náimaha eta táíñehivahi eta náichaqueneanahi. Tásiha, natiarihipuca

ena tivarahanaya náinajicayare. ¹⁴ Eta emicahuchiravaca éna, tacuti eta táechajiriruva eta jirasare, ani tacahe:

Pítisami pímicutijiricava pépenaquene taicha eta tavayuasiravihi eta pecatuana.

Péjamiuchavaichu eta pímacacarasiravahi te timapicu.

Písapava macaechepucavi ema Cristo, mavarahahi timícauchaviyare.

¹⁵ Eta tacahe, yátupina eta ejaneasiravaina. Vahi ecucuti ena máecharaireana. Ímerezavaya eta ítupajijiasiravahi. ¹⁶ Ecamapuravachaha tamutu sácheana eta ímitusiravacahi ena achaneana, taicha maverana ena tíchanahi eta tauriqueneana. ¹⁷ Tacuija eta esunsuvanaina. Epanerechayare apaesa ácaicutiara yátupi eta mavarahaquenehi ema Viáquenu. ¹⁸ Vahi ecucavaha taicha éta ticauyayacarehi ticamitiacahe. Ísapavasera émaira máechahe ema Espíritu Santo tamutu eta ítairesira. ¹⁹ Eta ímiturapiyare nayehe ena echamuriana, eta salmo étapa eta jirasareana majirihuana ema Viya. Eta ecunachirainahi ema Viáquenu, iúrisamureyarehi eta ejiraira. ²⁰ Ehasulupayachaparacaya ema Vicaiyaquenehi te máijare ema Viáquenu Jesucristo tayehe tamutu jácani íchararacavana taicha tásihaqueneanahi eta mayehe.

²¹ Emutu éti, ímerezca eta iúriava táichavenehi eta epicauchirahi ema Viya. Ísapava eta nacamunui-rahehi ena echamuriana. Vahi étainachucha éhica eta evarahaqueneana.

Éma achane ésupa esu mayena náimerecayarehi eta náuriva énajicacayarehi

²² Étiripa eti esenana ecaimaqueneanaripahi, tituparacahehi epicauchayarehi ena ímanaveana. Esuapajirahiyarehiva nayehe, tacutiyareichu eta esuapirahi ema Viáquenu. ²³ Taicha mácani achane, tatuparacahi éma, téchaya eta máitátiraya esu mayena, tacutihi ema Jesucristo tatuparacahi éma téchahaviyarehi vimutu viti véhicanahi éma. Émarichuvare ema ticatiuchahaviya vimutu viti machanerani. ²⁴ Tásiha, yátupihí eta vipicauchirahi visuapahi ema Cristo. Ene nacaheyarehi ena esenana, nasuapayarehi napicauchayarehi ena náimanaveanahi te tamutu.

²⁵ Étiripa eti náimanaveanahi, tituparacahehi émunacavacayare ena eyenana, tacutihi eta máemunasirahavihi ema Jesucristo viti machanerani. Éma, tímijararecavahi víchavenehi, ²⁶ taicha mavarahahi tisantuchahaviyarehi. Tásiha, masipahasinahavipa eta viáchanevana eta visuapirahi eta máimiturapiana. Eta masipahasirahavi tacuti eta sucavira te une esu araimayare te tétupiricavapa tayehe eta sucaimairayare. ²⁷ Taicha mavaraha tacuija víchiravaina viti machanerana te táitecapa eta sache vitupihamirauchirayare éma. Vétaviuchayarehi eta viúrinavaya. Tájina véchipejicaimahi, tájinavare tijararecavimahi, apanaimahi víchava. Mavarahahivare tétavicavayarehi eta visantovaya. Yátupi matapiravarehaviya víti. ²⁸ Ene ecaheyarehi eti náimanaveanahi, ímerecayarehi eta émunasirahi ena eyenana,

tacutihi eta émunasirahi eta iáqueheana. Mácani máemunacahi esu mayena, tímicutijiricavahi eta máemunasiravahi éma. ²⁹ Taicha viti achaneana, eta vítaresirahi, váhiquene vicaticahimahi eta vécheana. Tétavicavahi eta vijaneasirahi, véchapajiricahi, vénicahivare eta véche. Ene macahehi ema Cristo eta majaneasirahavihi, máechapajirisirahavivare viti machanerana. ³⁰ Víti tímicutijiricava eta táunavanahi eta máquehe táichavenehi eta viávahásirahi éma. Vicutijiricavavare eta maeche, máperanavare. ³¹ Échavaya eta táechajirisirahi eta Sagrada Escritura, ani tacahe: “Mácani amaperu achane ésupa esu mayenayare, te ticaimanapa, tatuparacavacahi típutsicavanayarehi eta napenana ena ticachichana. Énajivainapa títáticacanayare. Eta navehacacairahi, tímicutijiricavaipa étanarinehi eta náqueheana” tacahepa. ³² Te juca tametarapi, jararihi eta tacayemaquene tayumururevaquenehi. Puiti nímitucahe: Viti machanerana ema Cristo, eta viúrujasirahi éma, étanamuriháviripa tacuti eta étanarinehi eta náqueheana ena ticaimanahi. ³³ Tásiha, nuvaraha yátupina ácaicutiara eta juca nucayemaquenehi. Tituparacahehi eti ajairana, yátupina eta émunasiraina ena eyenana tacuti eta émunasirahi eta iáquehe. Énerichuvare eti esenana, tituparacahehi epicauchayarehi ena ímanaveana.

6

Ena amaperuana, náimerecayarehi eta náuriva nayehe ena ticachichana

¹ Étiripa eti amaperuana, yátupina eta esuapajiraivaina nayehe ena ticachichaheana, taicha tituparacahehi ene ecaheyarehi eta éhisirahi ema Viáquenu. ²⁻³ Ema Viya tíjaracavapa tíjaracaheyare eta iúricacarevaya eti esuapajirahiana, taicha ani tacahe eta máechajiriruva: “Epicauchayare ena ticachichaheana. Te esuapajirahi éti, nucajurucaheya te apaquehe. Tájina íchiravaimahi, iúritaresirainapa” macahepa. Tétavicavahi eta tasuapacarevahi eta juca mavanairipi ema Viya eta eyehe.

Ena náiyana, náenana, táurini eta náimitusiravacaina ena nachichanaveana

⁴ Énerichuvare, eti náiyana, náenana, vahi ecuimiyusemaca ena echichanaveana tayehe eta evanesirana. Tauri eta ecavanairipira, apaesa napi-caurahi eta najurusiraina, énajivayare ticaratacavana. Ímitucavaca tamutu eta máimiturapiana ema Viáquenu, apaesa nasuapajirahi.

Ena ticaquenurecana, táurini eta nacemataneasiraina

⁵ Énerichuvare eti ecaquenurecana, tituparacahehi esuapajirahiyare nayehe ena iáquenuanahi. Epicauchavacayareva, émunacayareva. Táurivainahini eta ecaemataneasirahi, tacutirichu eta táurivahi eta ecaemataneasirahi ema Cristo. ⁶⁻⁷ Evapinavayarehi te esamureana eta ecaematana, vahi tacucarichu te natiarihi ena iáquenuanahi te emirahu. Vahi ecuyacujiririha. Evapinavayaresera eta ecaemataneasirahi éna, taicha émarichuvare ema Viáquenu ema ecaematanearuhi. Ímerecavayare eta yátupirahi mavanarahehi éma. Tacaheyarehi

eta ítachirayare eta mavarahaqueneana ema Viya. ⁸ Taicha écharipahi émutu éti, vijacapayare eta vícuchihi mayehe ema Viáquenu te vítauchahi tamutu eta táuriqueneana. Vahi manerejicaimahi nácani líbreanahi énapa ena ticaquenurecanahi; vínunayarehi tayehe eta vícuchihi.

Énapa ena náquenuana, tituparacavaca eta náurivaina nayehe ena nachanerana

⁹ Énerichuvare eti náquenuana, tituparacahehi iúriyareva nayehe ena echanerana, eJapanuyare éna tayehe eta evanesirana. Vahi ípicararerecaimahi te evanesirana. Ínunayarehi échava eta matiarahirahi ema Iáquenuhivare éti apanava, ema tiávihahi te anuma. Taicha éma, nájina máepuruquenéna ena acha neana.

Yátupina eta vicasíñavairahi me Viya; vétumechavavare eta véhisirahi

¹⁰ Puiti nutuparacahevare, nuparapenaveana, ecasíñava yátupina mayehe ema Viáquenu apaesa máijaracahe éma eta matumeva étapa eta máitupajjiasirava. ¹¹⁻¹³ Nuvaraha numetacahe eta juca: Ema Váinaraji ticanarahavihi víti machaneranahavihi ema Viya. Tétavicavahi eta mavarairahi tiáquipaichavi. Tásiha, tituparacahavi eta véchapajjirisiravaya eta vicatiuchiravaya mayehe éma. Natiarivare ena camuriqueneana majupahana, énapa ena masuntarurana. Váhisera achaneanainahini, váhivare viparaepiyanainahini. Éreananahi éna, váinarajiqueneanahi. Tétavicavahi eta nasimutuvahi éna. Tétavicavahivare eta

náitupajijiasiravahi étapa eta natumeva eta nacaematanera tayehe eta juca apaquehe, tamapicuquenehi náicha. Eta tacahe, échapajiricavayare eta ecatiuchiravayare tayehe eta mavayuarauquiana ema Váinaraji. Étumechava eta éhisira. Ecuti ema suntaru ticasínavahi tayehe eta mamuiriha vahi tasiapahacaimahi eta espada. Tásiha, eratahayare ecamicha tamutu eta ecatajivairana. Vahi ecainajiruvaimahi. Iáquipaicayareva namutu ena machamuriana ema Váinaraji.

¹⁴ Yátupinahisera esuapa eta vímiturapiana yátupiqueneana. Vahi ecuchavacuéjehava. Átupiruvahini eta ítaresirahi. Ecutiyare ema suntaru, manacahi eta máitijuhe, étapa eta fiérromehi tiávichayarehi eta matupa, tájinasarepa náicharaca ena mánarana. ¹⁵ Vahi tacuechuquiha eta ecametarairuirayare eta majacapiraya ema Viya namutu ena achaneana. Etanucayareva eta eparupevaya apaesa erataha eta epaisirayare te acheneana eta ítecapirayare tayehe eta tayerehiqueneana avasareana.

¹⁶ Tacutiquene eta ticamunucarehicha, yátupinahi eta ecasiñavairaina mayehe ema Viya. Eta ecasiñavairayare táimicutijiricavahi iávihuinahini eta ticaemahaequenehayarehi eta tamuruirapahi eta mayucaraqui ema Váinaraji. ¹⁷ Tacutiquene, ecasiñavahi yátupina eta iúchucuirayare, tácuti eta macasiñavaira ema suntaru eta mayehe casco te machuti. Iúnacahi eta máechajiriruva ema Viya, máimiturehequenehi ema Espíritu Santo. Eta juca tímicutijiricavahi eyehenahini

espada eta ecatiuchiravahi. ¹⁸ Te eyujaraca, eyaseacaya ema Viya máijaracahe eta etumevaina. Eta eyujarasirana, tacuija tahapapiricahe eta máimitusirahehi ema Espíritu Santo. Vahi ecuyacuji eta eyaseuchiravaca namutu ena vichamuriana, majaneacavacahini ema Viya, táurivaina eta náehisirahehi. ¹⁹ Énerichuvare, te eyujarasirana, eyaseuchanuhini me Viya, apaesa máijaracacuhini éma eta nuvapinairava, tacuijavare tahapapiricanu eta néchajisirayare ena achaneana. Nuvaraha tasuapacarehini nayehe eta najacapacarevahi mayehe ema Viya. ²⁰ Ema Viáquenu tinacacuhini núti námayarehi eta máechajiriruva, nucutiyarehi mácani achane embajador mayehe ema aquenuca Emperador. Éta tíchanuhi ticaviurenuhi eta napresuchiranuhi puiti. Eta tacahehi, nutuparacahe eyujarauchanu, eyaseuchanu me Viya, máijaracacuhini eta nutumevaina eta nucametarairuirayarehi nayehe namutu ena achaneana te avasareana, váhivare nucuyacujihini eta nucametarairuirayarehi.

Eta táichecuaraqui eta macartane ema Pablo

²¹ Tiuri puiti, máimahaherinesera ema vémunaruquenehi vichamuri Tíquico. Éma, títametacahere tamutu eta níchararacávahi núti. Tétavicavahi eta máimicatasiranuhi eta vicaemataneasirahehi ema Viáquenu. ²² Eta tacahe, névatacachi éma eta ara eyehe. Títametacahere eta víchararacavahi, tétumechaheyareva éti eta éhisiraya ema Viáquenu.

²³ Puiti nuyaseacahi ema Vicaiyaquenehi émapa ema Viáquenu Jesucristo, náijaracahehini eti nuchamuriana eta enarasirahi te esamureana tamutu eta epanereruana, tajurucahivaréni eta ecasiñavairahi eta nayehe, étapa eta émunasiracacahi.

²⁴ Nuyaseuchahevare táetaviuchahini eta iúricacárevaya emutu eti yátupihí éta émunasirahi ema Viáquenu Jesucristo.

Tamutupa eta néchajiriruvanahi eyehe.

**Eta Táurinaquene máechajiriruvahi ema Viya eta
viyehe, ticajare puito Eta Nuevo Testamento
New Testament in Ignaciano (BL:ign:Ignaciano)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ignaciano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ignaciano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

332465cd-916c-5bfc-8721-b0114be92360